

# ZMLUVA

## o poskytnutí služby odbornej a technologickej pomoci a o zabezpečení výkonu činnosti zodpovednej osoby pri ochrane osobných údajov dotknutých osôb spracovávaných u prevádzkovateľa č. 4/2021

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zák. č. 513/1991 Zb. (Obchodný zákonník) v platnom znení, Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov medzi týmito zmluvnými stranami:

### Článok I.

#### Zmluvné strany

##### 1.1 Prevádzkovateľ:

**Obchodné meno:** Centrum sociálnych služieb LETOKRUHY

**Sídlo:** Karpatská 3117/9, 010 08 Žilina

**Štatutárny zástupca:** PhDr. Helena Gajdošíková, MBA

**Bankové spojenie:** štátna pokladnica IBAN: SK71 8180 0000 0070 0048 5214

**IČO:** 00647756 DIČ: 2020689297

**Tel. /Mobil:** +421 41 5651745 E-mail: gajdosikova@vuczilina.sk

(ďalej len "Prevádzkovateľ")

##### 1.2 Poskytovateľ:

**Obchodné meno:** BROS Computing, s.r.o.

**Sídlo:** Zádubnie 169, 010 03 Žilina

**Zapísaný:** vo Vložke č. 18580/L oddiel: Sro na OR OS Žilina

**Štatutárny zástupca:** Miroslav Bros

**Bankové spojenie:** Tatra banka, a.s. IBAN: SK14 1100 0000 0026 2686 5400

**IČO :** 36734390 DIČ: 2022315900

**Tel./Mobil:** +421 903 606458 E-mail: brosland@brosland.eu

(ďalej len "Poskytovateľ")

(spolu ďalej ako „Zmluvné strany“)

uzatvárajú túto Zmluvu o zabezpečení služieb odbornej a technologickej pomoci a pre výkon funkcie zodpovednej osoby (ďalej len „zmluva“) za nasledovných podmienok:

## Článok II.

### Úvodné ustanovenia

- 2.1 Zmluvné strany vzájomne prehlasujú, že označenie zmluvných strán uvedené v záhlaví tejto zmluvy zodpovedá aktuálnemu stavu. Osoby zastupujúce Zmluvné strany sú oprávnené v ich mene konať v plnom rozsahu a sú spôsobilé na práva a povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.
- 2.2 Poskytovateľovi je stav predmetu zmluvy, ktorý má realizovať známy, na základe čoho pristúpil na uvedené zmluvné podmienky.
- 2.3 Poskytovateľ vykoná pre Prevádzkovateľa služby uvedené v čl.3. tejto zmluvy.
- 2.4 Ak v zmluve výslovne nie je uvedené inak, rozumie sa pod pojmom:
  - 2.4.1. dotknutá osoba: akákoľvek fyzická osoba, ktorej osobné údaje sa spracúvajú.
  - 2.4.2. kontrolný orgán: vrchný inšpektor úradu, inšpektor úradu a zamestnanci úradu, ktorí sú členmi kontrolného orgánu.
  - 2.4.3. osobný údaj: údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje, alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu.
  - 2.4.4. úrad: Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
  - 2.4.5. zákon: zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
  - 2.4.6. zodpovedná osoba: jedna, alebo viac osôb, z ktorých každá bola určená a poverená poskytovateľom, aby u prevádzkovateľa dozerala na dodržiavanie zákonných ustanovení pri spracúvaní osobných údajov v zmysle právnych predpisov. Pokiaľ zmluva upravuje konanie a/alebo povinnosti, za ktoré zodpovedá zodpovedná osoba, resp. viaceré zodpovedné osoby, a zo znenia konkrétneho bodu zmluvy nevyplýva inak, má to pre účel zodpovednostných vzťahov zmluvných strán v zmysle tejto zmluvy ten význam, ako by za uvedené konanie a/alebo splnenie uvedenej povinnosti zodpovedala zmluvná strana – t. j. poskytovateľ. Osobitné dohody medzi Poskytovateľom a samotnou Zodpovednou osobou nie sú tým nijako dotknuté.
  - 2.4.7. nariadenie GDPR : Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), účinné od 25.05.2018.
- 2.5. Prevádzkovateľ je subjekt, ktorý vymedzí účel a prostriedky spracúvania osobných údajov a ktorý spracováva osobné údaje dotknutých osôb. Prevádzkovateľ má za nižšie uvedených podmienok zmluvnej spolupráce záujem využívať služby poskytovateľa pri zabezpečení úloh

pri nezávislom výkone dohľadu nad ochranou osobných údajov prostredníctvom činnosti zodpovednej osoby.

- 2.6. Poskytovateľ ako podnikateľský subjekt prehlasuje, že ním určená zodpovedná osoba spĺňa osobnostné vlastnosti (bezúhonnosť, plná spôsobilosť na právne úkony) a kvalitatívne vlastnosti v zmysle zákona.
- 2.7. Pre účely tejto zmluvy sa má za to, že zmluvná strana označená ako Prevádzkovateľ je prevádzkovateľom v zmysle Nariadenia GDPR a § 5 písm. o) zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

### **Článok III.**

#### **Predmet zmluvy**

- 3.1. Predmetom tejto zmluvy je úprava postupu, práv a povinností Zmluvných strán pri výkone činnosti zodpovednej osoby a pri zabezpečení podmienok nezávislého dohľadu nad ochranou osobných údajov zo strany Poskytovateľa ako zodpovednej osoby (aktualizačný servis k Dokumentácií bezpečnostných opatrení na ochranu osobných údajov na základe legislatívnych zmien a zmien na pracovisku objednávateľa, nahlásených objednávateľom).
- 3.2. Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť činnosť výkonu zodpovednej osoby od momentu účinnosti zmluvy v zmysle Nariadenia GDPR a zákona.
- 3.3. Prevádzkovateľ prehlasuje a berie na vedomie uvedený záväzok Poskytovateľa zabezpečiť činnosť výkonu zodpovednej osoby v zmysle právnej úpravy, ktorá nadobudla účinnosť 25.05.2018 (Nariadenie GDPR a zákon č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov) a zaväzuje sa v pokračovaní zmluvného vzťahu s Poskytovateľom.

### **Článok IV.**

#### **Určenie zodpovednej osoby**

- 4.1. Pre účely plnenia úloh zodpovednej osoby u Prevádzkovateľa tak, ako sú tieto povinnosti upravené v Nariadení GDPR a zákone, určuje Poskytovateľ nasledovnú osobnostne a odborne spôsobilú fyzickú osobu, ktorá s týmto určením a zverejnením svojich údajov vopred súhlasila, a to:

Zodpovedná osoba: **BROS Computing, s.r.o.**

**vykonáva funkciu prostredníctvom fyzickej osoby - zamestnanca**

titul, meno a priezvisko: Miroslav Bros  
email: [broslan@broslan.eu](mailto:broslan@broslan.eu)  
telefón: +421 903 606458

(ďalej len „Zodpovedná osoba“)

- 4.2. Poskytovateľ je oprávnený vymenovať pre Prevádzkovateľa ďalšie zodpovedné osoby, pričom o tom musí informovať Prevádzkovateľa a zároveň túto skutočnosť oznámiť Úradu. Počas

trvania tejto zmluvy nie je Prevádzkovateľ oprávnený bez vedomia a zároveň bez súhlasu Poskytovateľa poveriť dohľadom nad ochranou osobných údajov inú Zodpovednú osobu.

## **Článok V. Zmluvné podmienky plnenia**

- 5.1 Poskytovateľ v rámci zmluvného vzťahu spracuje pre objednávateľa v zmysle platných právnych predpisov s odbornou starostlivosťou v písomnej elektronickej forme:

Aktualizáciu dokumentácie v súlade s GDPR a v zmysle Zákona 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov na základe písomných podkladov, ktoré mu poskytne objednávateľ, (personálne zmeny, technické a technologické zmeny). V prípade potreby novej obhliadky prevádzky informačných systémov, (týka sa technologickej oblasti), poskytovateľ vykoná túto obhliadku u objednávateľa.

- 5.2. Podmienkou plnenia zmluvných podmienok Poskytovateľom podľa Článku III. je, že Prevádzkovateľ poskytne Poskytovateľovi k tomuto plneniu potrebnú súčinnosť. Rozumie sa tým najmä včasné oznamovanie zmien, ktoré nastali v oblasti personálnej a technologickej. Prevádzkovateľ zároveň zodpovedá za úplnosť a správnosť poskytnutých podkladov a informácií, (nahlásenie všetkých zmien, týkajúcich sa bezpečnosti ochrany osobných údajov v rámci prevádzkovaných informačných systémov). V prípade neoznámenia zmien Poskytovateľ nezodpovedá za nezrovnalosti súvisiace s plnením predmetu zmluvy v tej časti zmluvy, v ktorej sa nemohol o zmenách dozvedieť, alebo mu nebola poskytnutá súčinnosť.

- 5.3 Poskytovateľ, v prípade splnenia oznamovacej povinnosti objednávateľom, spracuje požadované zmeny v dokumentácii v potrebnom rozsahu a forme a doručí ich objednávateľovi podľa dohody: v písomnej v elektronickej podobe na adresu objednávateľa. Táto povinnosť bude splnená, ak poskytovateľ vykoná zmeny v lehote do 30 dní odo dňa oznámenia zmien objednávateľom.

- 5.4 Poskytovateľ v rámci zmluvného vzťahu vykoná konzultácie s objednávateľom (správcom informačných technológií) o prevádzkových problémoch a prevádzkových potrebách pričom prípadne zistené nedostatky oznámi objednávateľovi písomne do 30 dní.

## **Článok VI. Miesto plnenia**

- 6.1 Miestom plnenia predmetu tejto zmluvy je sídlo poskytovateľa aj sídlo objednávateľa.

## **Článok VII. Začiatok plnenia**

- 7.1 Začiatok doby plnenia:

nasledujúci deň po zverejnení zmluvy podpísanej obidvoma Zmluvnými stranami na webovom sídle Prevádzkovateľa.

## **Článok VIII.**

### **Cena**

- 8.1 Cena za plnenie predmetu tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z .z. o cenách v znení neskorších predpisov ako cena vrátane DPH. Prevádzkovateľ sa zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi za plnenie predmetu tejto zmluvy, nasledovne:

- čl. 3. bod 3.1 sumu: .....60,- € + DPH = 72,- EUR / rok – opakované plnenia

- čl. 3. bod 3.2 sumu: .....180,- € + DPH = 216,- EUR / rok – opakované plnenia

(ďalej aj ako „zmluvná cena“).

## **Článok IX.**

### **Platobné podmienky**

- 9.1. Zmluvná cena je cena pevná a pokrýva všetky zmluvné záväzky a všetky povinnosti nevyhnutné pre riadne poskytnutie všetkých služieb a plnení v rozsahu tejto zmluvy, vrátane všetkých daní, akýchkoľvek iných poplatkov, ktoré bude nutné vynaložiť podľa tejto zmluvy.
- 9.2 Faktúry poskytovateľ vystaví a doručí na adresu objednávateľa uvedenú v Článku I. bod 1.1 tejto zmluvy.
- 9.3. Podkladom pre zaplatenie dohodnutej odmeny bude faktúra vystavená Poskytovateľom za príslušný kalendárny mesiac. Faktúra musí spĺňať všetky náležitosti daňového dokladu. V prípade, že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu je Prevádzkovateľ oprávnený túto faktúru vrátiť Poskytovateľovi do 7 dní odo dňa doručenia na doplnenie a nová lehota splatnosti začína plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
- 9.4. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej doručenia Prevádzkovateľovi.
- 9.5. Zmluvná cena dohodnutá v Článku VIII. v bode 8.1. je úplná a konečná, pričom okrem nej nebude mať Poskytovateľ voči Prevádzkovateľovi nárok na žiadne ďalšie plnenie alebo na náhradu akýchkoľvek vzniknutých nákladov.

## **Článok X.**

### **Trvanie zmluvy a spôsoby jej ukončenia**

- 10.1. Táto zmluva sa uzatvára na určitý čas, a to na obdobie 12 kalendárnych mesiacov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
- 10.1.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami.
- 10.1.2. Zmluva nadobúda účinnosť dňom po jej zverejnení na webovej stránke Prevádzkovateľa, nakoľko Prevádzkovateľ má zákonnú povinnosť zverejniť zmluvu po jej podpise oboma Zmluvnými stranami na svojej webovej stránke.

- 10.2. Túto zmluvu je možné kedykoľvek predčasne skončiť písomnou dohodou Zmluvných strán. V prípade zániku zmluvy dohodou Zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode. Dohoda o ukončení zmluvy musí byť písomná. V tejto dohode sa upravujú vzájomné nároky Zmluvných strán, ktoré vzniknú z plnenia Zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou Zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
- 10.3. Prevádzkovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:
- 10.3.1. ak z konania Poskytovateľa bude zrejmé, že dôjde k omeškaniu so splnením záväzkov vyplývajúcich z tejto zmluvy a/alebo,
  - 10.3.2. ak Poskytovateľ opakovanie (tzv. minimálne dvakrát) poruší akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu mu z tejto zmluvy a/alebo,
  - 10.3.3. ak Poskytovateľ poruší niektorú z jeho povinností vyplývajúcich mu z tejto zmluvy a Prevádzkovateľovi v dôsledku tohto porušenia bude hroziť alebo vznikne akákoľvek škoda.
- 10.4. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy:
- 10.4.1. ak bude Prevádzkovateľ dlhšie ako 30 dní v omeškaní so splnením povinností zaplatiť odmenu podľa článku VIII. tejto zmluvy.
- 10.5. Záonné dôvody na odstúpenie od zmluvy ktoroukoľvek zo Zmluvných strán nie sú dotknuté.
- 10.6. V prípade odstúpenia od zmluvy niektorou Zmluvnou stranou, zanikne zmluva dňom doručenia písomného odstúpenia od zmluvy druhej Zmluvnej strane.
- 10.7. Nároky a práva Zmluvných strán, ktoré vznikli počas trvania tejto zmluvy, nie sú dotknuté uplynutím času, na ktorý je táto zmluva uzavretá.

## **Článok XI.**

### **Kontaktné osoby**

- 11.1. Každá zo Zmluvných strán menuje kontaktné osoby. Kontaktné osoby budú koordinovať poskytovanie služieb a budú zároveň oprávnené na prijímanie akýchkoľvek písomností, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy.
- 11.2. Kontaktnou osobou za Poskytovateľa je: Zodpovedná osoba uvedená v Článku IV. Bode 4.1. tejto zmluvy.
- 11.3. Kontaktnou osobou za Prevádzkovateľa je:

titul, meno a priezvisko: Mgr. Jozef Štelcer  
email: [jozef.stelcer@vuczilina.sk](mailto:jozef.stelcer@vuczilina.sk)  
telefón: +421 41 5674 222

## Článok XII. Dôvernoscť informácií a mlčanlivosť

- 12.1. Zmluvné strany, nimi poverené osoby, ako aj zamestnanci oboch Zmluvných strán sú povinní zachovávať v tajnosti všetky dôverné informácie ktoré im boli poskytnuté, alebo ktoré inak získali v súvislosti so zmluvou alebo s ktorými sa oboznámili počas plnenia zmluvy, resp. ktoré súvisia s predmetom plnenia, s údajmi, ktoré podliehajú ochrane podľa zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, s údajmi o klientoch a obchodných partneroch Zmluvných strán, údajmi z informačného systému ktorejkoľvek zmluvnej strany a predzmluvnými rokovaniami s ňou súvisiacimi, s výnimkou nasledujúcich prípadov:
- 12.1.1. ak je poskytnutie informácie od dotknutej zmluvnej strany uložené na základe všeobecne záväzných právnych predpisov alebo na základe povinnosti uloženej postupom podľa všeobecne záväzných právnych predpisov (napr. zákon č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov),
  - 12.1.2. ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu, ako je porušenie povinnosti mlčanlivosti dotknutou Zmluvnou stranou, informácie, ktoré už sú v deň podpisu zmluvy verejne známe alebo ktoré je možné už v deň podpisu tejto zmluvy získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
  - 12.1.3. informácie, ktoré sa stanú po podpise zmluvy verejne známymi alebo ktoré možno po tomto dni získať z bežne dostupných informačných prostriedkov,
  - 12.1.4. ak je informácia poskytnutá odborným poradcom dotknutej Zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo ak sa voči dotknutej zmluvnej strane zaviazali povinnosťou mlčanlivosti,
  - 12.1.5. pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého je dotknutá zmluvná strana účastníkom,
  - 12.1.6. ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej Zmluvnej strany.
- 12.2. Zmluvné strany sú povinné zachovať mlčanlivosť o všetkých dôverných informáciách, ibaže by z tejto zmluvy alebo z príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov vyplývalo inak. Tento záväzok trvá aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy.
- 12.3. Zmluvné strany sa zaväzujú, že dôverné informácie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej Zmluvnej strany nepoužijú pre seba alebo pre tretie osoby, neposkytnú tretím osobám a ani neumožnia prístup tretích osôb k dôverným informáciám. Za tretie osoby sa nepokladajú členovia orgánov Zmluvných strán, audítori alebo právni poradcovia Zmluvných strán, ktorí sú ohľadne im sprístupnených informácií viazaní povinnosťou mlčanlivosti na základe všeobecne záväzných právnych predpisov.
- 12.4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky zúčastnené osoby a subjekty budú s takto poskytnutými informáciami a zistenými skutočnosťami nakladať ako s dôvernými informáciami.
- 12.5. Zmluvné strany sa zaväzujú, že upovedomia druhú Zmluvnú stranu o porušení povinnosti mlčanlivosti bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o takomto porušení dozvedeli.

- 12.6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú ochraňovať dôverné informácie druhej Zmluvnej strany s rovnakou starostlivosťou ako ochraňujú vlastné dôverné informácie rovnakého druhu, vždy však najmenej v rozsahu primeranej odbornej starostlivosti a zachovávaní ochrany a dôvernosti údajov v súlade s právnym poriadkom SR.

### **Článok XIII.**

#### **Doručovanie písomností**

- 13.1 Písomnosti, ktoré má zaslať jedna Zmluvná strana druhej, vrátane uplatnenia právnych nárokov budú doručené osobne alebo doporučeným listom adresovaným zmluvnej strane alebo doručenkou listovou zásielkou alebo kuriérom na adresu Zmluvnej strany uvedenej v tejto zmluve.
- 13.2 Pri doručovaní osobne sa považuje písomnosť za doručení, ak kópiu písomnosti zástupca zmluvnej strany (starosta, konateľ, predseda, štatutár) potvrdí vlastnoručným podpisom s uvedením dátumu prevzatia písomnosti, alebo dňom, ktorý je vyznačený na kópii písomnosti pečiatkou zmluvných strán.
- 13.3 Pri doručovaní doporučeným listom alebo doporučenou listovou zásielkou na adresu Zmluvnej strany uvedenú v tejto zmluve sa za doručení považuje prevzatá zásielka ale aj zásielka podaná elektronicky prostredníctvom portálu [www.slovensko.sk](http://www.slovensko.sk) (do schránky na ÚPVS) s fikciou doručenia.
- 13.4 Materiály pracovného charakteru je možné doručovať aj bežnou elektronickou poštou na adresy uvedené v Článku I. zmluvy, alebo iné Zmluvnými stranami uvedené adresy.

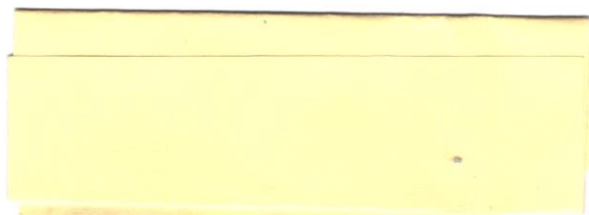
### **Článok XIV.**

#### **Spoločné a záverečné ustanovenia**

- 14.1. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, dva pre Prevádzkovateľa a jeden pre Poskytovateľa.
- 11.2. Táto zmluva nahrádza všetky doterajšie zmluvy medzi Prevádzkovateľom a Poskytovateľom v oblasti ochrany osobných údajov.
- 14.3. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa záväzkový vzťah medzi Zmluvnými stranami spravuje Obchodným zákonníkom, Nariadením v spojení so Zákonom o ochrane osobných údajov a ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.
- 14.4. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy boli neplatné, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení. Namiesto neplatných ustanovení a na vyplnenie medzier sa použije úprava, ktorá, pokiaľ je to právne možné, sa čo najviac približuje zmyslu a účelu tejto zmluvy.
- 11.5. Akékoľvek zmeny tejto zmluvy je možné robiť výhradne len formou písomného dodatku podpísaného oboma Zmluvnými stranami.

11.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, zmluvu uzavreli slobodne, vážne , určito a zrozumiteľne .

V Žiline 17.5.2021



Za poskytovateľa

v Žiline 17.5.2021

Centrum sociálnych služieb  
Letokruhy



Za prevádzkovateľa